



Registre Mémoire du monde - Formulaire de proposition d'inscription Ouzbékistan - Le Coran d'Othman

Résumé

Ce manuscrit, dont le dépositaire actuel est le Conseil musulman de l'Ouzbékistan, est la plus ancienne version écrite existante du Coran. C'est la version définitive, qui est connue sous le nom de Mushaf d'Othman, et qui remplace toutes les autres versions. Othman, troisième calife musulman, qui en avait ordonné la recension, le lisait quand il fut assassiné.

Localisation

Intitulé de l'élément du patrimoine documentaire: Le Coran d'Othman (Mushaf d'Othman)

Pays: République d'Ouzbékistan

Etat, province ou région: ville de Tachkent

Adresse: 103, rue Zarkaynar, 700002 Tachkent, Ouzbékistan

Nom de l'organisme: Conseil musulman d'Ouzbékistan

Données juridiques

Propriétaire: République d'Ouzbékistan

Dépositaire: Conseil musulman d'Ouzbékistan, 103, rue Zarkaynar, 700002 Tachkent, Ouzbékistan, téléphone (7+3712) 40.08.41/40.39.33

Statut juridique:

Régime de propriété: Propriété publique

Détail des dispositions juridiques et administratives prises pour assurer la préservation de l'élément du patrimoine documentaire: Pas de dispositions juridiques particulières.

Accessibilité: Le manuscrit original est tenu sous clé dans un coffre muni d'une paroi en verre mais les spécialistes peuvent être admis à le consulter sous réserve d'en faire la demande auprès du Conseil musulman qui délivrera son autorisation. Toutefois un fac-similé est consultable en libre accès dans la salle de lecture et trois photocopies sont également à la disposition des lecteurs.

Droit d'auteur: Le Conseil musulman de l'Ouzbékistan est titulaire des droits. Cinquante fac-similés du Coran ont été imprimés à Saint-Pétersbourg en 1905, dont 25 ont été vendus, et les 25 autres remis en présent au Royaume-Uni, à l'Afghanistan, à l'Iran et à d'autres pays.

Administration responsable: Le Comité des affaires religieuses, qui dépend du Conseil des ministres de la République de l'Ouzbékistan, et le Conseil musulman de l'Ouzbékistan.

Identification

Description et inventaire: Le Saint Coran d'Othman est un manuscrit sur parchemin.

Dimensions : 53 x 62 cm. Nombre de pages : environ 250. Il est écrit en écriture coufique en grands caractères noirs.

Données bibliographiques/données relatives à l'inscription: Cote 1 dans le catalogue de la bibliothèque. Deux autres copies manuscrites contemporaines presque complètes du Coran d'Othman sont conservées à Sanaa et au Caire. Cinquante pages de ce manuscrit ont fini dans une collection privée à Londres il y a 200 ans.

Documentation visuelle: Diapositives.

Historique: Le Coran, révélé par Allah au prophète Mahomet, fut retenu de mémoire par les premiers musulmans et noté par des scribes sur divers supports tels que des morceaux de bois ou des os de chameau. Après la mort de Mahomet, le premier Calife Abou Bakr (632-634) fit noter les sourates connues par des scribes comme le calligraphe Zayd bin Thabit, secrétaire du Prophète Mahomet. Plus tard, le troisième Calife Othman (644-656) ordonna la recension des sourates (chapitres) en un livre avec l'aide des quatre plus grands érudits de l'époque en matière coranique. La version définitive du Coran, établie à Médine en 651 et connue sous le nom de Mushaf d'Othman, fut déclarée seule version faisant autorité, annulant toutes les autres.

Le Calife Othman fut assassiné pendant qu'il lisait le verset : "S'ils croient à ce que vous croyez, ils sont bien guidés. S'ils s'en détournent, ils font schisme. Dieu te suffira contre eux. Il entend et il sait", dans ce même manuscrit, qui est taché de son sang.

Selon la tradition populaire, il y a deux versions relatant la façon dont le Coran d'Othman fut apporté de Médine sur le territoire de l'Ouzbékistan actuel :

Version 1 : Un parent du Calife Othman emporta le Coran en Transoxiane, à un moment où la ville de Médine était en proie à des troubles intérieurs.

Version 2 : Ali Ibn Abi Taleb emporta le Coran à Coufa, et Tamerlan le rapporta ensuite à Samarkand au retour de sa conquête de l'Irak.

En 1868, le Coran d'Othman fut remis au tsar par le général Von Kaufman et déposé à la Bibliothèque publique impériale de Saint-Pétersbourg. Après la Révolution d'octobre 1917, les musulmans de Kazan emportèrent le Coran d'Othman dans leur ville. Des querelles opposèrent à plusieurs reprises les musulmans de Kazan et ceux d'Ouzbékistan. Finalement, le manuscrit du Coran fut rendu à Tachkent en 1924. Déposé au Musée d'histoire, il y demeura jusqu'en 1989, date à laquelle il fut confié au Conseil musulman d'Ouzbékistan.

Bibliographie:

A.F. Chubunin, "le Coran d'écriture coufique", Saint-Pétersbourg, 1891.

Muso Djarullo Rostow Don, "Histoire du Coran et du Mushaf", Saint-Pétersbourg, en arabe, 1905.

Ilyas Buragoniy, "La sourate yâ sîn", Saint-Pétersbourg, en arabe, 1905

Ismoil Makhdom Sattiev, "L'histoire du Mushaf d'Othman", Ouzbékistan, en arabe, 1971.

"Photocopy of the Holy Koran of Caliph Uthman", sous la direction de Muhammad Khamidullo, publié par Mme Aysha Begum, Etats-Unis, 1980.

Khabibullo Saliev, "L'aventure du Mushaf d'Othman", Tachkent, 1994.

Ismoil Abdulla, traduction de "L'histoire du Coran d'Othman" en ouzbek, Tachkent, 1996.

Plan de gestion

Politique et procédures d'accès : Ces matières relèvent de l'entière responsabilité du Conseil musulman de l'Ouzbékistan et du Comité des affaires religieuses du Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan. Toute personne désireuse d'avoir accès à l'original du Coran doit obtenir une autorisation de la part de ces organes.

Indications concernant le budget de préservation : Il n'existe pas de budget spécial pour la préservation du Coran. Le Conseil musulman de l'Ouzbékistan dispose d'un fonds de contributions volontaires à ses activités, sur lequel une petite somme est prélevée pour la préservation des collections de manuscrits.

Nombre et titres des personnels de conservation et programme de perfectionnement professionnel continu : Le seul bibliothécaire en poste à la bibliothèque où le Coran est déposé n'est pas un spécialiste des traitements de conservation, il exécute de simples tâches d'entretien de caractère préventif.

Evaluation à la lumière des critères de sélection

Le Saint Coran d'Othman répond aux critères ci-après :

Influence : En tant que version définitive la plus ancienne du Coran, ce manuscrit a exercé une influence majeure sur l'histoire du monde.

Epoque : Le meurtre du Calife Othman, alors qu'il lisait le manuscrit, a provoqué le schisme entre sunnisme et chiisme qui divise le monde musulman depuis lors.

Lieu : Le Coran a été écrit à Médine, berceau de la première communauté musulmane.

Les personnes : Ce manuscrit est la plus ancienne version écrite encore existante du Coran révélé au Prophète Mahomet. Il est particulièrement associé au troisième Calife Othman, qui ordonna sa recension et fut assassiné pendant qu'il le lisait.

Le thème : Le Coran contient un code universel de conduite. Il relate la création du monde, les étapes de la révélation divine, la place de l'espèce humaine dans l'univers et vis-à-vis de son Créateur.

La forme et le style : Le Coran est considéré comme un chef-d'oeuvre inimitable de la littérature arabe.

Valeur sociale : Le Coran a notablement contribué à façonner l'histoire du monde et un très grand nombre de personnes dans le monde lui attribuent une importance majeure.

Consultation

Le propriétaire et le dépositaire ont été consultés au sujet des questions de formation ou de recyclage de spécialistes de la conservation du patrimoine documentaire, ainsi que sur le lancement de projets conjoints de préservation/conservation.

Experts indépendants:

M. Khabilullo Saliev, expert scientifique principal, Centre international d'études islamiques, 103 rue Zarkaynar, Tachkent, 700002 OUZBEKISTAN Tél. : (7+3712) 40.36.59/40.19.21

Auteur de la proposition d'inscription

Nom : Conseil musulman d'Ouzbékistan

Relation avec l'élément du patrimoine documentaire proposé : Dépositaire

Personne à contacter : M. Alicher Ikramov, Secrétaire général, Commission nationale de la République d'Ouzbékistan pour l'UNESCO, 54 rue Buyuk Ipak Yuli, Tachkent, 700137 Ouzbékistan.

Tél.: (7+3712) 67.05.38; courrier électronique : UNESCO@natcom.org.uz

Evaluation des risques

Environnement : Le manuscrit est conservé dans un coffre fermé dépourvu de tout système de régulation de la température et du degré d'humidité. Il n'est pas normalement exposé à la lumière du jour.

Conditions matérielles : Les pages sont fragiles et cassantes et ne peuvent être tournées qu'avec les plus extrêmes précautions.

Budget alloué à la préservation : Absence de budget spécial et de personnel qualifié.

Etendue et nature de l'utilisation : L'accès à l'original du manuscrit est strictement limité. Un fac-similé est à la disposition des lecteurs.

Etat de conservation

Etat physique actuel : Le parchemin est devenu cassant avec l'âge.

Historique des travaux de conservation : Le manuscrit a été partiellement restauré par le savant Umuz Aymani vers 1840.

Politique de préservation actuelle en ce qui concerne l'élément du patrimoine documentaire proposé : Accès restreint et protection contre la lumière.

Personne ou organismes responsables de la conservation : Le Conseil musulman de l'Ouzbékistan.